Európai Parlament
2024-2029

Halászati Bizottság

2025/0246(COD)

5.3.2026

MÓDOSÍTÁS: 49 - 121

Jelentéstervezet
Sakis Arnaoutoglou
(PE781.323v01-00)

az európai halászati és akvakultúra-statisztikákról, valamint az 1921/2006/EK, a 762/2008/EK, a 216/2009/EK, a 217/2009/EK és a 218/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről

Rendeletre irányuló javaslat
(COM(2025)0435 – 2025/0246(COD))

Módosítás 49
Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A megbízható, átfogó és időszerű európai statisztikák elengedhetetlenek a halászattal és akvakultúrával kapcsolatos uniós szakpolitikák és jogszabályok megtervezéséhez, végrehajtásához, nyomon követéséhez és értékeléséhez, különösen a közös halászati politika (KHP)[1] hatálya alá tartozó területeken. Ezek a statisztikák segítenek továbbá felmérni a halászat és az akvakultúra által a vállalkozásfejlesztésre, az élelmezésbiztonságra, a vízminőségre, az érzékeny fajokra, az élőhelyekre, az éghajlatváltozásra és a népegészségügyre gyakorolt hatást, valamint értékelni a piac működését és az ENSZ 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési céljainak elérését.	(1) A megbízható, átfogó és időszerű európai statisztikák elengedhetetlenek a halászattal és akvakultúrával kapcsolatos uniós szakpolitikák és jogszabályok megtervezéséhez, végrehajtásához, nyomon követéséhez és értékeléséhez, különösen a közös halászati politika (KHP)[1] hatálya alá tartozó területeken. Ezek a statisztikák segítenek továbbá felmérni a halászat és az akvakultúra által a vállalkozásfejlesztésre, az élelmezésbiztonságra, a vízminőségre, az érzékeny fajokra, az élőhelyekre ***és a fajok helyreállítására***, az éghajlatváltozásra***, a bioökonómiára*** és a népegészségügyre gyakorolt hatást ***és potenciális hozzájárulást***, valamint értékelni a piac működését és az ENSZ 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési céljainak elérését.
[1] Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj.	[1] Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj.

Or. en

Módosítás 50
Kristoffer Storm

Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***A*** megbízható, átfogó és időszerű európai statisztikák elengedhetetlenek a halászattal és akvakultúrával kapcsolatos uniós szakpolitikák és jogszabályok megtervezéséhez, végrehajtásához, nyomon követéséhez és értékeléséhez, különösen a közös halászati politika (KHP)[1] hatálya alá tartozó területeken. Ezek a statisztikák segítenek továbbá felmérni a halászat és az akvakultúra által a vállalkozásfejlesztésre, az élelmezésbiztonságra, a vízminőségre, az érzékeny fajokra, az élőhelyekre, az éghajlatváltozásra és a népegészségügyre gyakorolt hatást, valamint értékelni a piac működését ***és az ENSZ 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési céljainak elérését***.	(1) ***Az európai halászati ágazat védelme érdekében*** megbízható, átfogó és időszerű európai statisztikák elengedhetetlenek a halászattal és akvakultúrával kapcsolatos uniós szakpolitikák és jogszabályok megtervezéséhez, végrehajtásához, nyomon követéséhez és értékeléséhez, különösen a közös halászati politika (KHP)[1] hatálya alá tartozó területeken. Ezek a statisztikák segítenek továbbá felmérni a halászat és az akvakultúra által a vállalkozásfejlesztésre, az élelmezésbiztonságra, a vízminőségre, az érzékeny fajokra, az élőhelyekre, az éghajlatváltozásra és a népegészségügyre gyakorolt hatást, valamint értékelni a piac működését.
[1] Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj.	[1] Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj.

Or. en

Módosítás 51
Kristoffer Storm

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az európai halászati és	(2) Az európai halászati és

akvakultúra-statisztikákat úgy kell kialakítani, hogy támogassák a tényeken alapuló döntéshozatalt, ***és az Unió stratégiai célkitűzései, például*** az európai ***zöld megállapodás[2] megvalósítása felé tett előrehaladás nyomon követését.***

akvakultúra-statisztikákat úgy kell kialakítani, hogy támogassák a ***gyakorlati,*** tényeken alapuló döntéshozatalt, ***megőrizzék*** az európai ***halászok és part menti közösségek gazdasági életképességét, megélhetését és versenyképességét, és kellően figyelembe vegyék*** a ***társadalmi***, ***regionális*** és ***tengeri medencék sajátosságait***.

[2] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a ***Tanácsnak***, ***az Európai Gazdasági*** és ***Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az európai zöld megállapodás, COM(2019) 640 final***.

Or. en

Módosítás 52
Stephen Nikola Bartulica

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az európai halászati és akvakultúra-statisztikákat úgy kell kialakítani, hogy támogassák a tényeken alapuló döntéshozatalt, és az Unió stratégiai célkitűzései, például az ***európai zöld megállapodás[2]*** megvalósítása felé tett előrehaladás nyomon követését.	(2) Az európai halászati és akvakultúra-statisztikákat úgy kell kialakítani, hogy támogassák a tényeken alapuló döntéshozatalt, és az Unió stratégiai célkitűzései, például az ***élelmezésbiztonság, a stabilitás és a halászati és akvakultúra-ágazat megbízhatóságának[2]*** megvalósítása felé tett előrehaladás nyomon követését.
[2] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az európai zöld megállapodás, COM(2019) 640 final.	[2] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az európai zöld megállapodás, COM(2019) 640 final.

Or. hr

Módosítás 53
Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az európai halászati és akvakultúra-statisztikákat úgy kell kialakítani, hogy támogassák a tényeken alapuló döntéshozatalt, és az Unió stratégiai célkitűzései, például az európai zöld megállapodás[2] megvalósítása felé tett előrehaladás nyomon követését.	(2) Az európai halászati és akvakultúra-statisztikákat úgy kell kialakítani, hogy támogassák a tényeken alapuló döntéshozatalt, és az Unió stratégiai célkitűzései, például az európai zöld megállapodás[2] ***és az európai óceánügyi paktum*** megvalósítása felé tett előrehaladás nyomon követését.
	[1a] A BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE AZ EURÓPAI PARLAMENTNEK, A TANÁCSNAK, AZ EURÓPAI GAZDASÁGI ÉS SZOCIÁLIS BIZOTTSÁGNAK ÉS A RÉGIÓK BIZOTTSÁGÁNAK – Az európai óceánügyi paktum, COM(2025) 281 final.
[2] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az európai zöld megállapodás, COM(2019) 640 final.	[2] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az európai zöld megállapodás, COM(2019) 640 final.

Or. en

Módosítás 54
Stephen Nikola Bartulica

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az európai halászati és akvakultúra-statisztikákat jelenleg öt olyan jogi aktus alapján gyűjtik, amelyek nem biztosítanak teljes következetességet a statisztikai tárgykörök között. Közös jogi keretre van szükség a következetesség	(3) Az európai halászati és akvakultúra-statisztikákat jelenleg öt olyan jogi aktus alapján gyűjtik, amelyek nem biztosítanak teljes következetességet a statisztikai tárgykörök között. Közös jogi keretre van szükség a következetesség

biztosítása, a statisztikai folyamatok egyszerűsítése és a holisztikusabb közelítésmód lehetővé tétele érdekében.

biztosítása, a statisztikai folyamatok egyszerűsítése és a holisztikusabb közelítésmód lehetővé tétele érdekében***, hogy a tagállamok számára csökkenjenek az adminisztratív terhek, javuljon a jogbiztonság, és pénzügyi megtakarításokat érjenek el***.

Or. hr

Módosítás 55
Paulo Do Nascimento Cabral, Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Egyre nagyobb szükség van részletesebb és időszerűbb európai statisztikákra az uniós szakpolitikák, jogszabályok[3] és a különböző bizottsági kezdeményezések – köztük az ökológiai termelésre[4], a fenntartható akvakultúrára[5],[6], a fenntartható kék gazdaságra[7], az algaágazat fejlesztésére[8], a halászat és az akvakultúra energetikai átállására[9], valamint a tengeri ökoszisztémák védelmére[10] vonatkozó cselekvési tervek – végrehajtásának támogatása érdekében.	(4) Egyre nagyobb szükség van részletesebb és időszerűbb európai statisztikákra az uniós szakpolitikák, jogszabályok[3] és a különböző bizottsági kezdeményezések – köztük az ökológiai termelésre[4], a fenntartható akvakultúrára[5],[6], a fenntartható kék gazdaságra[7], az algaágazat fejlesztésére[8], a halászat és az akvakultúra energetikai átállására[9], valamint a tengeri ökoszisztémák védelmére[10] vonatkozó cselekvési tervek – végrehajtásának támogatása érdekében. ***Az e rendelet alapján bevezetett további adatgyűjtési kötelezettségeknek azonban feltétlenül szükségesnek és a kitűzött célokkal arányosnak kell lenniük, és nem róhatnak indokolatlan adminisztratív terheket vagy közvetett pénzügyi költségeket, különösen a kisüzemi halászokra, az akvakultúra-ágazati szereplőkre és a piaci szereplőkre, különösen a legkülső régiókban.***
[3] Az Európai Parlament és a Tanács 2008/56/EK irányelve (2008. június 17.) a tengeri környezetvédelmi politika területén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról (tengervédelmi	[3] Az Európai Parlament és a Tanács 2008/56/EK irányelve (2008. június 17.) a tengeri környezetvédelmi politika területén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról (tengervédelmi

stratégiáról szóló keretirányelv) (HL L 164., 2008.6.25., 19. o., ELI: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX:32008L0056; az Európai Parlament és a Tanács 2009/147/EK irányelve (2009. november 30.) a vadon élő madarak védelméről HL L 20., 2017.6.20., 7. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj; a Tanács 92/43/EGK irányelve (1992. május 21.) a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről (HL L 206., 1992.7.22., 7. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj.

[4] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az ökológiai termelés fejlesztésére irányuló cselekvési tervről, COM(2021) 141 final.

[5] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Stratégiai iránymutatások a fenntarthatóbb és versenyképesebb uniós akvakultúra érdekében a 2021 és 2030 közötti időszakra, COM(2021) 236 final.

[6] A Bizottság jelentése az Európai Parlamentnek a tagállamok által benyújtandó, akvakultúrára vonatkozó statisztikákról és a 788/96/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. július 9-i 762/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról, COM(2023) 597 final.

[7] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának az EU-n belüli fenntartható kék gazdaság új megközelítéséről – Az EU kék gazdaságának átalakítása a fenntartható jövő érdekében, COM(2021) 240 final.

[8] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a

stratégiáról szóló keretirányelv) (HL L 164., 2008.6.25., 19. o., ELI: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX:32008L0056; az Európai Parlament és a Tanács 2009/147/EK irányelve (2009. november 30.) a vadon élő madarak védelméről HL L 20., 2017.6.20., 7. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj; a Tanács 92/43/EGK irányelve (1992. május 21.) a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről (HL L 206., 1992.7.22., 7. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj.

[4] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az ökológiai termelés fejlesztésére irányuló cselekvési tervről, COM(2021) 141 final.

[5] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Stratégiai iránymutatások a fenntarthatóbb és versenyképesebb uniós akvakultúra érdekében a 2021 és 2030 közötti időszakra, COM(2021) 236 final.

[6] A Bizottság jelentése az Európai Parlamentnek a tagállamok által benyújtandó, akvakultúrára vonatkozó statisztikákról és a 788/96/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. július 9-i 762/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról, COM(2023) 597 final.

[7] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának az EU-n belüli fenntartható kék gazdaság új megközelítéséről – Az EU kék gazdaságának átalakítása a fenntartható jövő érdekében, COM(2021) 240 final.

[8] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a

Régiók Bizottságának – Erős és fenntartható uniós algaágazat létrehozása, COM(2022) 592 final.	Régiók Bizottságának – Erős és fenntartható uniós algaágazat létrehozása, COM(2022) 592 final.
[9] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának az uniós halászati és akvakultúra-ágazat energetikai átállásáról, COM(2023) 100 final.	[9] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának az uniós halászati és akvakultúra-ágazat energetikai átállásáról, COM(2023) 100 final.
[10] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Uniós cselekvési terv: A tengeri ökoszisztémák védelme és helyreállítása a fenntartható és reziliens halászat érdekében, COM(2023) 102 final.	[10] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Uniós cselekvési terv: A tengeri ökoszisztémák védelme és helyreállítása a fenntartható és reziliens halászat érdekében, COM(2023) 102 final.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás biztosítja, hogy az európai halászati és akvakultúra-statisztikák teljes mértékben tiszteletben tartsák az arányosság elvét. Bár a jobb adatok elengedhetetlenek az uniós szakpolitikák és stratégiai kezdeményezések támogatásához, az új adatgyűjtési kötelezettségek nem okozhatnak túlzott adminisztratív vagy közvetett pénzügyi terheket, különösen a kisüzemi halászat, az akvakultúra-ágazati szereplők és a part menti közösségek számára. Különös figyelmet kell fordítani a legkülső régiókra, amelyek strukturális korlátai, földrajzi távolsága és gazdasági sebezhetősége testre szabott biztosítékokat tesz szükségessé az aránytalan hatások megelőzése érdekében.

Módosítás 56
Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A Parlament állásfoglalásai is kiemelték a halászatra és az akvakultúrára vonatkozó európai statisztikák ***fontosságát11*** ***,12***.	(5) A Parlament állásfoglalásai is kiemelték a halászatra és az akvakultúrára vonatkozó európai statisztikák ***fontosságát[12], beleértve a szabadidős horgászatra vonatkozó több és jobb adat szükségességét[13a]***.

[11] ***Az*** Európai Parlament 2022. ***május 3-i*** állásfoglalása: ***„Az Unión belüli fenntartható kék gazdaság felé vezető út***: ***a halászati és az akvakultúra-ágazat szerepe” (2021/2188(INI)).***	
[12]***Az*** Európai Parlament 2022. ***október 4-i állásfoglalása:*** „A ***fenntarthatóbb és versenyképesebb uniós akvakultúrára való törekvés***: a ***további teendők***” (2021/***2189***(INI)).	[12]***Az*** Európai Parlament 2022. ***október 4-i*** állásfoglalása: ***„A fenntarthatóbb és versenyképesebb uniós akvakultúrára való törekvés***: a ***további teendők***” (2021/***2189***(INI)).
	[13a] ***Az*** Európai Parlament 2022. ***május 3-i,*** „A ***fenntartható kék gazdaság kialakítása az EU-ban***: ***a halászati és az akvakultúra-ágazat szerepe” (2021/2188(INI)).***
	Or. en

Módosítás 57
Ana Miranda Paz, Maria Zacharia

Rendeletre irányuló javaslat
7 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(7 a) A közös halászati politika a halászati gazdálkodás ökoszisztéma-alapú megközelítésén alapul. Ebben az összefüggésben a halászati politikát támogató statisztikai információknak lehetővé kell tenniük a halászati és akvakultúra-tevékenységek és a tengeri ökoszisztémák közötti kölcsönhatások értékelését. A környezeti paramétereknek az európai halászati és akvakultúra-statisztikákba való beépítése hozzájárul a közös halászati politika és az uniós környezetvédelmi jogszabályok – többek között a tengeri környezetvédelmi politika területén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról szóló 2008/56/EK irányelv – közötti szakpolitikai koherencia javításához.
	Or. en

Módosítás 58
Ana Miranda Paz
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
8 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(8 a) A 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrend kiemeli a fenntarthatóság három pillérének: a környezeti, társadalmi és gazdasági elérését;

Or. en

Módosítás 59
Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Az adatok koherenciája, összehasonlíthatósága és interoperabilitása, ***valamint*** az egységes adatszolgáltatási formátumok alapvető fontosságúak az adatgyűjtés hatékonysága és az európai halászati és akvakultúra-statisztikák minősége szempontjából.	(9) Az adatok koherenciája ***és számítási módszerei***, ***valamint*** összehasonlíthatósága és interoperabilitása, ***továbbá*** az egységes adatszolgáltatási formátumok alapvető fontosságúak az adatgyűjtés hatékonysága és az európai halászati és akvakultúra-statisztikák minősége szempontjából***, figyelembe véve ugyanakkor a végfelhasználók igényeinek sokféleségét, amelyek megbízatásuktól és célkitűzéseiktől függően eltérőek lehetnek***.

Or. fr

Módosítás 60
Ana Miranda Paz
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Az adatok koherenciája, összehasonlíthatósága és interoperabilitása, valamint az egységes adatszolgáltatási formátumok alapvető fontosságúak az adatgyűjtés hatékonysága és az európai halászati és akvakultúra-statisztikák minősége szempontjából.	(9) Az adatok koherenciája, összehasonlíthatósága és interoperabilitása, valamint az egységes adatszolgáltatási formátumok alapvető fontosságúak az adatgyűjtés hatékonysága és az európai halászati és akvakultúra-statisztikák minősége szempontjából. ***A meglévő adatidősorok folytatása elengedhetetlen az adatok ezen új keret elfogadása előtti és utáni összehasonlíthatóságához.***

Or. en

Módosítás 61
Stephen Nikola Bartulica

Rendeletre irányuló javaslat
9 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(9a) A javaslatnak javítania kell az adatgyűjtést, csökkentenie kell a tagállamokra nehezedő adminisztratív terheket, és javítania kell a statisztikai munka elvégzéséért felelős különböző adminisztratív források közötti koordinációt.

Or. hr

Módosítás 62
Stephen Nikola Bartulica

Rendeletre irányuló javaslat
9 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(9b) Alapvető fontosságú a halászati és

akvakultúra-ágazat helyzetének valódi értékeléséhez szükséges adatok biztosítása, valamint annak elkerülése, hogy az ágazat a megfelelő adatok hiánya miatt további előírásokkal és korlátozásokkal szembesüljön.

Or. hr

Módosítás 63
Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) E rendeletnek a koherencia, az összehasonlíthatóság és az interoperabilitás fokozása, valamint az adminisztratív terhek csökkentése érdekében össze kell hangolnia adatigényléseit, fogalommeghatározásait, módszertanait és adatszolgáltatási formátumait a FAO és az OECD eszközeivel.	(10) E rendeletnek a koherencia, az összehasonlíthatóság és az interoperabilitás fokozása, valamint az adminisztratív terhek csökkentése érdekében össze kell hangolnia adatigényléseit, fogalommeghatározásait, módszertanait és adatszolgáltatási formátumait a FAO és az OECD eszközeivel. ***Biztosítani kell az ezen adatokhoz való hozzáférést más kulcsfontosságú érdekelt felek, különösen a CSTEP, az adatgyűjtési (EU) 2017/1004 keretrendelet szerinti regionális koordinációs csoportok vagy más regionális szervezetek, például az ICES vagy a Nyugat-közép-atlanti Halászati Bizottság (WECAFC) számára.***

Or. fr

Módosítás 64
Kristoffer Storm

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) E rendeletnek a koherencia, az	(10) E rendeletnek a koherencia, az

összehasonlíthatóság és az interoperabilitás fokozása, valamint az adminisztratív terhek csökkentése érdekében össze kell hangolnia adatigényléseit, fogalommeghatározásait, módszertanait és adatszolgáltatási formátumait a FAO és az OECD eszközeivel.	összehasonlíthatóság és az interoperabilitás fokozása, valamint az adminisztratív terhek csökkentése érdekében össze kell hangolnia adatigényléseit, fogalommeghatározásait, módszertanait és adatszolgáltatási formátumait a FAO és az OECD eszközeivel***, ami így csökkenti a halászati ágazatra nehezedő gazdasági terhet, és biztosítja annak életképességét***.
	Or. en

Módosítás 65
Ana Miranda Paz, Maria Zacharia

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Az európai akvakultúra-statisztikáknak az „akvakultúrás létesítmények” egyértelmű meghatározásán kell alapulniuk, amely: i. még inkább megkülönbözteti azokat az uniós állategészségügyi rendelet szerinti statisztikáktól[16], ***és*** ii. figyelembe veszi az akvakultúra egyedi jellemzőit (beleértve a növények, algák és cianobaktériumok termesztését) és a különböző termelési sorok párhuzamos létezését.	(11) Az európai akvakultúra-statisztikáknak az „akvakultúrás létesítmények” egyértelmű meghatározásán kell alapulniuk, amely: i. még inkább megkülönbözteti azokat az uniós állategészségügyi rendelet szerinti statisztikáktól[16], ***ii.*** ii. figyelembe veszi az akvakultúra egyedi jellemzőit (beleértve a növények, algák és cianobaktériumok termesztését) és a különböző termelési sorok párhuzamos létezését***. és iii. magában foglalja az akvakultúra-tevékenységekhez kapcsolódó releváns társadalmi-gazdasági és környezeti paramétereket, beleértve az energiafogyasztást, a tengeri és édesvízi ökoszisztémákkal való kölcsönhatásokat, az élőhelyekre és a biológiai sokféleségre nehezedő nyomást, a vízminőségi feltételeket és a termelési területek környezeti teherbíró képességét, összhangban az akvakultúra-gazdálkodás ökoszisztéma-alapú megközelítésével és az uniós környezetvédelmi jogszabályokkal***.
[16] Az Európai Parlament és a Tanács	[16] Az Európai Parlament és a Tanács

(EU) 2016/429 rendelete (2016. március 9.) a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről („állategészségügyi rendelet”) (HL L 84., 2016.3.31., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/429/oj.

(EU) 2016/429 rendelete (2016. március 9.) a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről („állategészségügyi rendelet”) (HL L 84., 2016.3.31., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/429/oj.

Or. en

Módosítás 66
Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Az európai akvakultúra-statisztikáknak az „akvakultúrás létesítmények” egyértelmű meghatározásán kell alapulniuk, amely: i. még inkább megkülönbözteti azokat az uniós állategészségügyi rendelet szerinti statisztikáktól[16], és ii. figyelembe veszi az akvakultúra egyedi jellemzőit (beleértve a növények***,*** algák ***és*** cianobaktériumok termesztését) és a különböző termelési sorok párhuzamos létezését.	(11) Az európai akvakultúra-statisztikáknak az „akvakultúrás létesítmények” egyértelmű meghatározásán kell alapulniuk, amely: i. még inkább megkülönbözteti azokat az uniós állategészségügyi rendelet szerinti statisztikáktól[16], és ii. figyelembe veszi az akvakultúra egyedi jellemzőit (beleértve a növények ***és*** algák***, köztük a*** cianobaktériumok termesztését) és a különböző termelési sorok párhuzamos létezését. ***A Bizottság önkéntes célokat fog javasolni az algatermelés növelésére az EU-ban[1a]. Az algatermelésre vonatkozó alapvető statisztikák elengedhetetlenek az algaalapú bioökonómia termelésének és hasznosításának nyomon követéséhez.***
	[1a] Innen: Európai óceánügyi paktum (COM/2025/281 final): „A Bizottság javaslatot tesz az európai algatermelés fokozására, többek között a 2025 végéig elfogadandó új bioökönómiai stratégiával, a kék bioökonómiai innovációra vonatkozó kezdeményezés 2027-ig történő elindításával, valamint az uniós algatermelés növelésére vonatkozó

	önkéntes célok kitűzésével."
[16] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/429 rendelete (2016. március 9.) a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről („állategészségügyi rendelet") (HL L 84., 2016.3.31., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/429/oj.	[16] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/429 rendelete (2016. március 9.) a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről („állategészségügyi rendelet") (HL L 84., 2016.3.31., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/429/oj.

Or. en

Módosítás 67
António Tânger Corrêa, Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) A felmerülő információs igények kielégítése érdekében eseti adatok gyűjthetők a halászatról és az akvakultúráról. ***Az*** ilyen kiegészítő adatigénylést kellően meg kell indokolni, és az nem róhat aránytalan terhet az adatszolgáltatókra és a nemzeti hatóságokra.	(14) A felmerülő információs igények kielégítése érdekében eseti adatok gyűjthetők a halászatról és az akvakultúráról. ***Bármely*** ilyen kiegészítő adatigénylést kellően meg kell indokolni, és az nem róhat aránytalan terhet az adatszolgáltatókra és a nemzeti hatóságokra. ***Ezt az adminisztratív és pénzügyi hatások – többek között a kis- és középvállalkozásokra gyakorolt hatások – közzétett előzetes értékelésének kell megelőznie, és mentességet kell biztosítania arra az esetre, ha az aránytalan költségek bizonyítást nyernek.***

Or. en

Módosítás 68
Paulo Do Nascimento Cabral, Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) A felmerülő információs igények kielégítése érdekében eseti adatok gyűjthetők a halászatról és az akvakultúráról. Az ilyen kiegészítő adatigénylést kellően meg kell indokolni, és az nem róhat aránytalan terhet az adatszolgáltatókra és a nemzeti hatóságokra.	(14) A felmerülő információs igények kielégítése érdekében eseti adatok gyűjthetők a halászatról és az akvakultúráról. Az ilyen kiegészítő adatigénylést kellően meg kell indokolni, és az nem róhat aránytalan terhet az adatszolgáltatókra és a ***regionális, a legkülső régiós és a*** nemzeti hatóságokra.

Or. en

Módosítás 69
Kristoffer Storm

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) A felmerülő információs igények kielégítése érdekében eseti adatok gyűjthetők a halászatról és az akvakultúráról. Az ilyen kiegészítő adatigénylést kellően meg kell indokolni, és az nem róhat aránytalan terhet az adatszolgáltatókra és a nemzeti hatóságokra.	(14) A felmerülő információs igények kielégítése érdekében eseti adatok gyűjthetők a halászatról és az akvakultúráról. Az ilyen kiegészítő adatigénylést kellően meg kell indokolni, és az nem róhat aránytalan ***pénzügyi és adminisztratív*** terhet az adatszolgáltatókra és a nemzeti hatóságokra.

Or. en

Módosítás 70
António Tânger Corrêa, Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az adatgyűjtési módszereknek minimalizálniuk kell az adatszolgáltatók, köztük a kis- és középvállalkozások és a tagállamok költségeit és adminisztratív terheit.	(16) Az adatgyűjtési módszereknek minimalizálniuk kell az adatszolgáltatók ***és az illetékes hatóságok***, köztük a kis- és középvállalkozások és a tagállamok költségeit és adminisztratív terheit.

Amennyiben a megfelelés a statisztikai értékhez képest aránytalan költségekkel járna, a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy egyenértékű nemzeti adatokra támaszkodjanak, vagy mentességet vagy eltérést élvezzenek.

Or. en

Módosítás 71
António Tânger Corrêa, Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) A többszörös tagállami adatszolgáltatás elkerülése érdekében a kifogott mennyiségekre és az uniós ***halászflottára*** vonatkozó statisztikákat a Bizottságnak (Eurostatnak) lehetőség szerint ***az 1224/2009/EK tanácsi rendelet[20] és az (EU) 2017/218 bizottsági végrehajtási rendelet[21] alapján gyűjtött*** uniós szintű adminisztratív adatokból ***kell*** előállítania***.***	(17) A többszörös tagállami adatszolgáltatás elkerülése érdekében a kifogott mennyiségekre és az uniós ***fogóhajó-flottára*** vonatkozó statisztikákat ***lehetőség szerint*** a Bizottságnak (Eurostatnak) lehetőség szerint uniós szintű adminisztratív adatokból ***lehetne*** előállítania, a ***tagállamok felelősségének sérelme nélkül*** és az ***érintett tagállammal kötött megfelelő megállapodásokra is figyelemmel***, ***amennyiben*** a ***nemzeti szintű adatokat újra felhasználják***.

[20] A Tanács 1224/2009/EK rendelete (2009. november 20.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról, a ***847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK*** és az ***1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EGK, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 343.***, ***2009.12.22., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj.***

[21] A ***Bizottság (EU) 2017/218 végrehajtási rendelete (2017. február 6.) az uniós halászflotta-nyilvántartásról (C/2017/0504, HL L 34., 2017.2.9., 9. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/218/oj.***

Or. en

Módosítás 72
Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
21 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(21) Az e rendelet alapján összeállított statisztikákat és minőségjelentéseket a Bizottságnak (Eurostatnak) a 223/2009/EK rendelettel összhangban kell közzé tennie.	(21) Az e rendelet alapján összeállított statisztikákat és minőségjelentéseket a Bizottságnak (Eurostatnak) a 223/2009/EK rendelettel összhangban kell közzé tennie. ***Ennek során a Bizottságnak biztosítania kell a különböző uniós szervek által közzétett statisztikák következetességét és homogenitását. A Bizottságnak azt is biztosítania kell, hogy az adatokat kvalitatív módon tegyék közzé. Mivel az adatok gyakran összetettek, azokat egyértelmű magyarázatoknak kell kísérniük arra vonatkozóan, hogy ezek a statisztikák és jelentések mennyire reprezentatívak.***

Or. fr

Módosítás 73
António Tânger Corrêa, Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
26 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(26) Mivel e rendelet célját, nevezetesen	(26) Mivel e rendelet célját, nevezetesen

a halászatra és akvakultúrára vonatkozó európai statisztikák közös keretének létrehozását a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, ***szabályozott és összehangolt közelítésmódra van szükség***. ***Következésképpen a koherencia*** és ***az összehasonlíthatóság miatt ez a cél*** az ***Unió szintjén jobban megvalósítható, és az Unió intézkedéseket fogadhat el az EUMSZ 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az ugyanezen cikkben meghatározott arányossági elvvel összhangban ez a rendelet nem lépheti túl az említett cél eléréséhez szükséges mértéket***.	a halászatra és akvakultúrára vonatkozó európai statisztikák közös keretének létrehozását a tagállamok ***önállóan*** nem tudják kielégítően megvalósítani, ***az Unió intézkedéseket fogadhat el az EUSZ 5. cikkében*** és ***a 2. jegyzőkönyvben foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően.*** Az ***arányosság elvével összhangban ez a rendelet nem lépheti túl a célkitűzésének eléréséhez szükséges mértéket, és tiszteletben kell tartania a nemzeti statisztikai rendszerek szervezetét, beleértve az adatforrások és -módszerek megválasztását, feltéve, hogy teljesülnek az elfogadott minőségi követelmények***.

Or. en

Módosítás 74
António Tânger Corrêa, Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
26 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(26a) Az uniós statisztikai igényeket elsősorban a meglévő nemzeti adatáramlások felhasználásával és kiigazításával kell kielégíteni. Minden olyan operatív megállapodásnak, amelynek keretében a Bizottság (Eurostat) nemzeti szintű adatokat használ fel európai statisztikák előállításához, az érintett tagállam előzetes megállapodásán kell alapulnia, és azt előzetes értékelésnek kell alávetni, amely igazolja az uniós hozzáadott értéket, a szükségességet és az arányosságot, beleértve az adminisztratív és pénzügyi hatásokat is.

Or. en

Módosítás 75
Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
27 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(27) A halászat és az akvakultúra terén felmerülő adatigények és a változó szakpolitikai prioritások kezelése érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az e rendeletben felsorolt részletes témák módosítása, valamint az eseti adatgyűjtésekre vonatkozó adatszolgáltatási követelmények meghatározása tekintetében. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadásakor a Bizottságnak ***figyelembe*** kell ***vennie*** a költségeket és az adminisztratív terheket. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak[26] megfelelően kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kell kézhez kapnia minden dokumentumot, és szakértőiknek rendszeresen részt kell venniük a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.	(27) A halászat és az akvakultúra terén felmerülő adatigények és a változó szakpolitikai prioritások kezelése érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az e rendeletben felsorolt részletes témák módosítása, valamint az eseti adatgyűjtésekre vonatkozó adatszolgáltatási követelmények meghatározása tekintetében. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadásakor a Bizottságnak ***korlátoznia*** kell a költségeket és az adminisztratív terheket. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak[26] megfelelően kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kell kézhez kapnia minden dokumentumot, és szakértőiknek rendszeresen részt kell venniük a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.
[26] Intézményközi megállapodás az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság között a jogalkotás minőségének javításáról (HL L 123., 2016.5.12., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_***interinstit/2016/512/oj***.	[26] Intézményközi megállapodás az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság között a jogalkotás minőségének javításáról (HL L 123., 2016.5.12., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_***interinstit/2016/512/oj)***.

Or. fr

Módosítás 76
Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
27 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(27 a) Az (EU) 2024/1203 irányelvvel összhangban a tagállamoknak továbbítaniuk kell a Bizottságnak az említett irányelv 3. cikkében felsorolt környezeti bűncselekményekre vonatkozó releváns statisztikai adatokat. Az 1224/2009/EK[1a] és az 1005/2008/EK[2a] tanácsi rendelet súlyos megsértései azonban nem szerepelnek a vonatkozó cikkben. Ezért ez a rendelet bevezeti a halászati politika területén elkövetett bűncselekményekre – többek között a tengeri környezetben kárt okozó bűncselekményekre – vonatkozó adatgyűjtésre vonatkozó rendelkezést, amely tükrözi az (EU) 2024/1203 irányelvben meglévő rendelkezést.
	[1a] A Tanács 1224/2009/EK rendelete a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról
	[2a] A Tanács 1005/2008/EK rendelete (2008. szeptember 29.) a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról

Or. en

Módosítás 77
Paulo Do Nascimento Cabral, Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
30 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(30) E rendelet végrehajtásának támogatása érdekében ***mind a tagállamok, mind*** az Unió számára elő kell írni finanszírozás nyújtását. Ezért vissza nem térítendő támogatás formájában nyújtandó ***uniós pénzügyi hozzájárulásról kell rendelkezni***.	(30) E rendelet végrehajtásának támogatása érdekében az Unió számára elő kell írni finanszírozás nyújtását. Ezért ***uniós pénzügyi hozzájárulásról, különösen*** vissza nem térítendő támogatás formájában nyújtandó ***kell rendelkezni, hogy segítsék a tagállamokat és a legkülső régiókat adatgyűjtési és jelentéstételi kötelezettségeik teljesítésében***.

Or. en

Módosítás 78
Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 2 bekezdés – 1 pont – c a pont(új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	c a) anonimizált statisztikai adatok az 1224/2009/EK rendelet és az 1005/2008/EK rendelet hatálya alá tartozó jogellenes magatartással kapcsolatos bűncselekmények bejelentési, nyomozási és bírósági szakaszairól;

Or. en

Módosítás 79
Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 2 bekezdés – 2 pont – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) akvakultúra-áramlások;	b) akvakultúra-áramlások***, beleértve a halkeltető állomásokra és ivadéknevelőkre vonatkozó adatokat***;

Or. en

Módosítás 80
Ana Miranda Paz
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 2 bekezdés – 1 pont – c a pont(új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	c a) az akvakultúrás létesítmények energiafogyasztása;

Or. en

Módosítás 81
Ana Miranda Paz, Maria Zacharia

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A (2) bekezdésben említett statisztikáknak többek között olyan társadalmi-gazdasági adatokat kell tartalmazniuk, mint a nem, az életkor, az iskolázottság és a jövedelem, valamint olyan környezeti paramétereket, amelyek lehetővé teszik a halászati és akvakultúra-tevékenységek és a tengeri ökoszisztémák közötti kölcsönhatások értékelését, beleértve a tengeri élőhelyekre, a biológiai sokféleségre és a vízminőségre gyakorolt hatásokat is. Az ilyen információk gyűjtésének lehetőség szerint a meglévő nyomonkövetési rendszerekre, közigazgatási adatforrásokra vagy az uniós jog alapján létrehozott környezetvédelmi jelentéstételi keretekre kell támaszkodnia, ugyanakkor a lehető legnagyobb mértékben el kell kerülnie a halászok és a piaci szereplők adminisztratív terheinek növelését.

Or. en

Módosítás 82
Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
1. az „uniós vizek”, „a tengerek biológiai erőforrásai”, „halászhajó”, „uniós halászhajó”, „visszadobások”, ***„akvakultúra”,*** „halászati tevékenység”, „halászati termékek” és „akvakultúra-termékek” fogalmának jelentése megfelel az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet[33] 4. cikke (1) bekezdésének 1., 2., 4., 5., 10., 25., 28., 29. és 34. pontjában foglalt fogalommeghatározásoknak;	1. az „uniós vizek”, „a tengerek biológiai erőforrásai”, „halászhajó”, „uniós halászhajó”, „visszadobások”, „halászati tevékenység”, „halászati termékek” és „akvakultúra-termékek” fogalmának jelentése megfelel az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet[33] 4. cikke (1) bekezdésének 1., 2., 4., 5., 10., 25., 28., 29. és 34. pontjában foglalt fogalommeghatározásoknak;
[33] Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj.	[33] Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj.

Or. en

Módosítás 83
Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1a. „akvakultúra”: a vízi élőlények – beleértve a halakat, puhatestűeket, rákféléket és vízi növényeket – tenyésztése,

amely adott esetben a szóban forgó élőlényeknek a környezet természetes kapacitását meghaladó termelésével valósulhat meg. A tenyésztési folyamatba való beavatkozás néhány formája, ami a termelt mennyiség növelését célozza, mint például az ivadékkal való rendszeres betelepítés, etetés, a ragadozókkal szembeni védelem stb. A gazdálkodás emellett magában foglalja még a tenyésztés alatt lévő állomány természetes vagy jogi személy általi tulajdonlását vagy annak szerződésen alapuló jogát.

Or. en

Indokolás

Ennek alapja a FAO fogalommeghatározása, és a meghatározás azt is bevezeti, hogy a dátummal ellátott uniós fogalommeghatározástól eltérően az akvakultúra nem feltétlenül olyan termelés formájában valósul meg, amelyhez takarmányozásra van szükség (az uniós fogalommeghatározás szerint az akvakultúra „a szóban forgó élőlényeknek a környezet természetes kapacitását meghaladó termelésével valósulhat meg” szolgálja, hanem olyan termelés is lehet, amely tiszteletben tartja a környezet természetes kapacitását.

Módosítás 84
Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
3. ***az*** „érzékeny ***fajok***” ***fogalmának jelentése megfelel az (EU) 2019/1241 rendelet[34] 6. cikkének 8. pontjában foglalt fogalommeghatározásnak;***	3. „érzékeny ***faj***” ***: olyan faj, amelynek védettségi helyzetét – beleértve a faj élőhelyét, elterjedését, populációméretét vagy a populáció állapotát – kedvezőtlenül befolyásolja az emberi tevékenységből, többek között*** a halászati ***tevékenységből eredő terhelés. Az érzékeny fajok közé tartoznak különösen a 92/43/EGK irányelv II.*** és ***IV. mellékletében felsorolt fajok, a 338/97/***EK tanácsi rendelet ***módosításáról szóló***, ***2023. május 15-i*** (EU) ***2023/966 bizottsági rendelet[1a] A.***, ***B. és C. mellékletében felsorolt fajok, a 2009/147/EK irányelv***

hatálya alá tartozó fajok, valamint ***azok*** a ***fajok***, ***amelyek védelme szükséges*** a ***2008***/***56***/EK ***irányelv szerinti jó környezeti állapot eléréséhez;***

[1a] A ***Bizottság rendelete*** a ***338***/***97***/EK ***tanácsi rendeletnek*** a ***veszélyeztetett vadon élő állat-*** és ***növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezmény részes felei konferenciájának tizenkilencedik ülésén elfogadott módosítások figyelembevétele érdekében történő módosításáról***

---

[34] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1241 rendelete (2019. június 20.) a halászati ***erőforrások és a tengeri ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelméről, az 1967***/***2006***/***EK*** és ***az 1224***/***2009***/EK tanácsi rendelet***, továbbá az 1380/2013/EU***, ***az*** (EU) ***2016***/***1139, az (EU) 2018/973***, ***az (EU) 2019/472 és az (EU) 2019***/***1022 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról***, valamint a ***894/97/EK***, a ***850***/***98***/EK***,*** a ***2549/2000/EK,*** a ***254***/***2002***/EK***,*** a ***812/2004/EK*** és ***a 2187/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 198., 2019.7.25., 105. o., ELI:*** http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj.

Or. en

Módosítás 85
Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 14 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
14. „akvakultúrás létesítmény”: bármely közigazgatásilag körülhatárolt vagy azonosított létesítmény, ahol akvakultúrás tevékenységet folytatnak, az akvárium és a díszfajtenyésztés kivételével.	14. „akvakultúrás létesítmény”: bármely közigazgatásilag körülhatárolt vagy azonosított létesítmény, ***vagy egyértelműen körülhatárolt terület,*** ahol akvakultúrás tevékenységet folytatnak, az

Ugyanaz az akvakultúrás létesítmény több termelési sorral is rendelkezhet;	akvárium és a díszfajtenyésztés kivételével.

Or. en

Indokolás

Például az átmosó terület nagy valószínűséggel nincs közigazgatásilag körülhatárolva, és nem feltétlenül minősül „telephelynek”, ugyanakkor a kagylók akvakultúrájának fontos részét képezi, többek között élelmiszer-biztonsági okokból.

Módosítás 86
Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 14 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	14a. "átmosó terület": bármely olyan bójákkal, cölöpökkel vagy egyéb rögzített eszközzel egyértelműen körülhatárolt tengeri, torkolati vagy lagúnaterület, amelyet kizárólag élő kagylók természetes tisztítására használnak;

Or. en

Módosítás 87
Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 17 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
17. „halkeltető állomások és ivadéknevelők”:a vízi élőlények korai életszakaszában alkalmazott mesterséges tenyésztő-, keltető- és nevelőhelyek. Statisztikai célokból a halkeltető állomások a megtermékenyült ikra termelésére korlátozódnak. ***A*** vízi állatokat ivadék korukban ivadéknevelőkben tartják;	17. „halkeltető állomások és ivadéknevelők”:a vízi élőlények korai életszakaszában alkalmazott mesterséges tenyésztő-, keltető- és nevelőhelyek. Statisztikai célokból a halkeltető állomások a megtermékenyült ikra ***és lárvák*** termelésére korlátozódnak. ***Az alábbi*** vízi állatokat ivadék korukban ivadéknevelőkben tartják;

Or. en

Módosítás 88
Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 19 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
19. „természetes vizekbe engedés”: vízi élőlények szándékos kijuttatása folyók, tavak és egyéb vizek állománypótlása céljából, az akvakultúra kivételével;	19. „természetes vizekbe engedés”: vízi élőlények szándékos kijuttatása folyók, tavak és egyéb vizek állománypótlása céljából, az akvakultúra kivételével***, beleértve az ivadékok szándékos betelepítését a jellegzetes őshonos fajok populációja állapotának helyreállítása vagy javítása érdekében***;

Or. en

Indokolás

A természet helyreállításáról szóló rendelet VII. melléklete – példa egy természet-helyreállítási intézkedésre”(29) A tengeri élőhelyek ökológiája szempontjából létfontosságú, jellegzetes őshonos fajok populációi állapotának helyreállítása vagy javítása passzív vagy aktív helyreállító intézkedések, például fiatal egyedek betelepítése révén.”

Módosítás 89
Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az 1. cikkben említett részletes témákat, adattovábbítási gyakoriságokat, vonatkozási időszakokat és az érzékeny fajokhoz, az ökológiai termeléshez, valamint a halászati és akvakultúra-statisztikák regionális bontásához kapcsolódó dimenziókat a melléklet határozza meg.	(1) Az 1. cikkben említett részletes témákat, adattovábbítási gyakoriságokat, vonatkozási időszakokat és az érzékeny fajokhoz, az ***(EU) 2023/966 bizottsági rendeletben felsorolt fajokhoz, az*** ökológiai ***termeléshez, a nem takarmányozott*** termeléshez, valamint a halászati és akvakultúra-statisztikák regionális bontásához kapcsolódó

dimenziókat a melléklet határozza meg.

Or. en

Indokolás

A CITES-rendelettel ((EU) 2025/130 rendelet) összhangban az I. függelékben felsorolt fajok kereskedelmi célú, fogságban történő tenyésztésére irányuló műveletekre vonatkozó információk gyűjtésére az említett rendelet hatálya alatt kerül sor. Más függelékekben szereplő fajok, például az európai angolna esetében azonban nincs ilyen adatgyűjtési rendelkezés. A faj súlyosan veszélyeztetett, a COP20 konferencián elfogadott állásfoglalással összhangban kívánatos lenne, hogy minél több adat álljon rendelkezésre a fajról (pl. e rendelet alkalmazási körében, amely a CITES-fajokat felveszi az érzékeny fajok közé, vagy a befogáson alapuló akvakultúra keretében). Általánosságban elmondható, hogy a CITES valamennyi fajának – köztük a tokféléknek – az akvakultúrába történő beáramlására vonatkozó, e rendeletnek köszönhető több adat segíthet az adathiányok pótlásában.

Módosítás 90
Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az ***adminisztratív és pénzügyi terhek csökkentése érdekében egy tagállam mentesülhet*** az alól, hogy egy bizonyos változóra vonatkozó adatokat benyújtson a Bizottságnak (Eurostatnak), amennyiben:	(3) ***A Bizottság*** az ***érintett tagállam indokolt kérésére, a mentesített változók azonosítására szolgáló küszöbértékek kellő figyelembe vétele mellett mentesítheti a tagállamot*** az alól, hogy egy bizonyos változóra vonatkozó adatokat benyújtson a Bizottságnak (Eurostatnak), amennyiben:

Or. en

Módosítás 91
Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 3 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a változó az akvakultúrás termelés	b) a változó az akvakultúrás termelés

kis hányadát teszi ki nemzeti vagy regionális szinten (a FAO területen vagy NUTS 2 szinten).	kis hányadát teszi ki ***európai,*** nemzeti vagy regionális szinten (a FAO területen vagy NUTS 2 szinten)***, mivel a vonatkozó végrehajtási jogi aktus küszöbértékeket állapított meg***.

Or. fr

Módosítás 92
António Tânger Corrêa, Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) a változó gyűjtése, feldolgozása vagy továbbítása aránytalan adminisztratív vagy pénzügyi költségekkel járna annak statisztikai értékéhez képest, figyelembe véve az egyenértékű nemzeti adatforrások és módszerek rendelkezésre állását.

Or. en

Módosítás 93
Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 15. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy módosítsa a mellékletet azáltal, hogy hozzáadással, elhagyással vagy megváltoztatással módosítsa a mellékletben foglalt részletes témákat (azok leírását is beleértve), valamint azáltal, hogy módosítsa a részletes témák tekintetében meghatározott adattovábbítási gyakoriságot, vonatkozási	(4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 15. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy módosítsa a mellékletet azáltal, hogy hozzáadással, elhagyással vagy megváltoztatással módosítsa a mellékletben foglalt részletes témákat (azok leírását is beleértve), valamint azáltal, hogy módosítsa a részletes témák tekintetében meghatározott adattovábbítási gyakoriságot, vonatkozási

időszakokat és alkalmazandó dimenziókat.	időszakokat és alkalmazandó dimenziókat. ***A Bizottságnak eközben figyelmbe kell vennie az adatszolgáltatók és a tagállamok adminisztratív terheit és költségeit.***

Or. fr

Módosítás 94
António Tânger Corrêa, Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok e bekezdés szerinti elfogadásakor a Bizottság i. előzetes értékelést végez és tesz közzé a tagállamonkénti adminisztratív és pénzügyi hatásokról; ii. igazolja, hogy a módosítások szükségesek és arányosak; és iii. biztosítja, hogy a módosítások ne írják elő a tagállamok számára olyan új elsődleges adatgyűjtési rendszerek létrehozását, amelyekben az egyenértékű nemzeti adatok megfelelhetnek a minőségi követelményeknek.

Or. en

Módosítás 95
António Tânger Corrêa, Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 4 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4b) Az (5) bekezdés szerinti végrehajtási jogi aktusok elfogadása előtt a Bizottság előzetes értékelést tesz közzé az adminisztratív és pénzügyi hatásokról, többek között a kis- és középvállalkozásokra és az illetékes

	nemzeti hatóságokra gyakorolt hatásokról. Ezek a végrehajtási jogi aktusok rugalmasságot biztosítanak a tagállamok számára, és elismerik az egyenértékű nemzeti forrásokat és módszereket, feltéve, hogy teljesülnek a 11. cikkben foglalt minőségi követelmények.

Or. en

Módosítás 96
Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el, hogy pontosítsa a következő technikai elemeket és – adott esetben – a Bizottságnak (Eurostat) továbbítandó egyedi adatállományokat:	***Az adatszolgáltatók és a tagállamok adminisztratív terheinek és költségeinek minimalizálása céljából*** a Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el, hogy pontosítsa a következő technikai elemeket és – adott esetben – a Bizottságnak (Eurostat) továbbítandó egyedi adatállományokat:

Or. fr

Módosítás 97
Ana Miranda Paz, Maria Zacharia

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fa) a környezeti paraméterekhez kapcsolódó változók

Or. en

Módosítás 98
Ana Miranda Paz
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés – j a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ja) társadalmi–gazdasági változók

Or. en

Módosítás 99
António Tânger Corrêa, Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) Egy tagállam mentesülhet egyes ad hoc változók továbbítása alól, ha bizonyítja, hogy a megfelelés aránytalan költségekkel vagy statisztikai rendszerének jelentős kiigazításával járna. Ilyen esetekben a tagállamnak lehetőség szerint olyan összesített alternatívát kell továbbítania, amely megfelel az alapul szolgáló statisztikai célkitűzésnek.

Or. en

Módosítás 100
Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 15. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló, e rendeletet kiegészítő jogi aktusokat fogadjon el,	(1) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy ***– anélkül, hogy növelné az adatszolgáltatók és a tagállamok adminisztratív terheit és költségeit –*** a 15.

amelyekben meghatározza a tagállamok által eseti alapon továbbítandó adatokat, amennyiben e rendelet hatálya alá tartozóan további információk gyűjtésére van szükség további statisztikai igények kielégítése céljából. E felhatalmazáson alapuló jogi aktusokban az alábbiakat kell meghatározni:

cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló, e rendeletet kiegészítő jogi aktusokat fogadjon el, amelyekben meghatározza a tagállamok által eseti alapon továbbítandó adatokat, amennyiben e rendelet hatálya alá tartozóan további információk gyűjtésére van szükség további statisztikai igények kielégítése céljából. E felhatalmazáson alapuló jogi aktusokban az alábbiakat kell meghatározni:

Or. fr

Módosítás 101
António Tânger Corrêa, Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az (1) bekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előtt a tagállamoknak közzé kell tenniük az adminisztratív és pénzügyi hatások előzetes értékelését, és bizonyítaniuk kell, hogy a további statisztikai igények a meglévő uniós vagy nemzeti adatgyűjtések révén nem elégíthetők ki.

Or. en

Módosítás 102
António Tânger Corrêa, Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) Egy tagállam mentesülhet egyes ad hoc változók továbbítása alól, ha bizonyítja, hogy a megfelelés aránytalan adminisztratív vagy pénzügyi költségekkel

	vagy statisztikai rendszerének jelentős kiigazításával járna. Ilyen esetekben a tagállamnak lehetőség szerint olyan összesített alternatívát kell továbbítania, amely megfelel az alapul szolgáló statisztikai célkitűzésnek.

Or. en

Módosítás 103
Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A statisztikáknak az általuk leírt statisztikai sokaságra nézve reprezentatívaknak kell lenniük.	(1) A statisztikáknak az általuk leírt statisztikai sokaságra nézve reprezentatívaknak kell lenniük. ***A Bizottság biztosítja a minőségbiztosítási keretnek való megfelelést az adatok lefedettségének és átfogó jellegének garantálása érdekében. Abban az esetben, ha bizonyos halászati tevékenységek nem tartoznak a rendelet hatálya alá, a Bizottság ezt kifejezetten kinyilvánítja.***

Or. fr

Módosítás 104
Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a visszadobott halak tömege tekintetében az uniós fogóhajó-flotta ***90*** %-a;	a visszadobott halak tömege tekintetében az uniós fogóhajó-flotta ***95***%-a;

Or. en

Módosítás 105
Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a rekreációs halászatban részt vevő természetes személyek ***90 %-a***;	a rekreációs halászatban részt vevő természetes személyek ***95%-a***;

Or. en

Módosítás 106
Michal Wiezik

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés – 6 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
az akvakultúrás termelés ***95 %-a***.	az akvakultúrás termelés ***95%-a, az (EU) 2023/966 bizottsági rendeletben felsorolt fajok akvakultúrás termelésének 100%-ával, beleértve a halkeltető állomásokat és ivadéknevelőket***.

Or. en

Módosítás 107
António Tânger Corrêa, Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A kifogott mennyiségekre és az uniós fogóhajó-flottára vonatkozó európai statisztikák előállításához a Bizottság (Eurostat) újra ***felhasználja*** az uniós jog által létrehozott, a 8. cikk (2) bekezdésében említett adatbázisokból vagy nyilvántartásokból származó releváns adatokat, amelyeket vagy a Bizottság tart	(1) A kifogott mennyiségekre és az uniós fogóhajó-flottára vonatkozó európai statisztikák előállításához a Bizottság (Eurostat) ***csak akkor használhatja fel*** újra az uniós jog által létrehozott, a 8. cikk (2) bekezdésében említett adatbázisokból vagy nyilvántartásokból származó releváns adatokat, amelyeket vagy a Bizottság tart

fenn, vagy nemzeti szinten hoztak létre, és amelyekhez a Bizottság hozzáféréssel rendelkezik. E statisztikák közzététele előtt a Bizottság (Eurostat) konzultál az illetékes nemzeti statisztikai hivatalokkal annak biztosítása érdekében, hogy a statisztikai adatok bizalmas kezelésére vonatkozó követelmények teljesüljenek.***Ha egy tagállam kifogásolja, hogy*** a ***Bizottság (Eurostat) újra felhasználja nemzeti adatait,*** összesített adatállományok formájában továbbítja a Bizottságnak (Eurostatnak) a kifogott mennyiségekre és a fogóhajó-flottára vonatkozó adatokat. ***Az ilyen kifogást az érintett tagállamnak megfelelően indokolnia kell, és arról a vonatkozási év kezdete előtt legkésőbb 12 hónappal értesítenie kell a Bizottságot (Eurostat).***	fenn, vagy nemzeti szinten hoztak létre, és amelyekhez a Bizottság hozzáféréssel rendelkezik***, ha megszerzi az érintett tagállam és az illetékes nemzeti statisztikai hivatal előzetes írásos hozzájárulását***. E statisztikák közzététele előtt a Bizottság (Eurostat) konzultál az illetékes nemzeti statisztikai hivatalokkal annak biztosítása érdekében, hogy a statisztikai adatok bizalmas kezelésére vonatkozó követelmények teljesüljenek.***Ilyen megállapodás hiányában*** a ***tagállam*** összesített adatállományok formájában továbbítja a Bizottságnak (Eurostatnak) a kifogott mennyiségekre és a fogóhajó-flottára vonatkozó adatokat.

Or. en

Módosítás 108
António Tânger Corrêa, Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Amennyiben a kirakodott mennyiségekre vagy az akvakultúrára vonatkozó, az uniós jog által létrehozott bármely más adatbázisból vagy nyilvántartásból származó releváns adatok válnak elérhetővé, a Bizottság (Eurostat) az (1) ***bekezdésben meghatározott eljárásokkal megegyező eljárások szerint*** újra ***felhasználja*** ezeket az adatokat statisztikák előállításához, feltéve, hogy ezek az adatok megfelelnek a 11. cikkben meghatározott minőségi követelményeknek.	(3) Amennyiben a kirakodott mennyiségekre vagy az akvakultúrára vonatkozó, az uniós jog által létrehozott bármely más adatbázisból vagy nyilvántartásból származó releváns adatok válnak elérhetővé, a Bizottság (Eurostat) az (1) ***bekezdésnek megfelelően*** újra ***felhasználhatja*** ezeket az adatokat statisztikák előállításához, feltéve, hogy ezek az adatok megfelelnek a 11. cikkben meghatározott minőségi követelményeknek.

Or. en

Módosítás 109
Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A Bizottság biztosítja az adatok és a számítási módszerek tagállamok közötti következetességét, összehasonlíthatóságát és interoperabilitását. E célból a meglévő módszertani, tudományos és technikai keretekre támaszkodik, és szükség esetén harmonizálja a rendelkezésre álló különböző adatforrások validálási módszereit.

Or. fr

Módosítás 110
Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 3 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3b) A Bizottság gondoskodik arról, hogy a halászatra és akvakultúrára vonatkozó uniós statisztikák világos, következetes és koherens módon kerüljenek közzétételre, és megfelelő minőségűek legyenek ahhoz, hogy a nyilvánosság számára hozzáférhetők legyenek. Különösen azt kell megállapítania, hogy a közzétett statisztikák mennyire reprezentatívak.

Or. fr

Módosítás 111
António Tânger Corrêa, Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat

8 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A tagállamok egyenértékű nemzeti adatforrásokat és módszereket használhatnak, beleértve a nemzeti jogszabályokon alapuló adminisztratív adatforrásoka, az imputálást, a becslést és a modellezést, feltéve, hogy azok lehetővé teszik a 11. cikkben említett minőségi követelményeknek megfelelő statisztikák előállítását.

Or. en

Módosítás 112
António Tânger Corrêa, Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) Ez a rendelet nem értelmezhető úgy, hogy arra kötelezi a tagállamokat, hogy olyan új adatbázisokat, nyilvántartásokat vagy felmérési rendszereket hozzanak létre, amelyekben a statisztikai célkitűzések a 11. cikknek megfelelő, meglévő nemzeti intézkedések révén elérhetők.

Or. en

Módosítás 113
António Tânger Corrêa, Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság (Eurostat) továbbíthatja az e rendelet hatálya alá tartozó összesített	A Bizottság (Eurostat) továbbíthatja az e rendelet hatálya alá tartozó összesített

adatokat nemzetközi, kormányközi és regionális halászati gazdálkodási szervezeteknek, amennyiben a Bizottság (Eurostat) és az érintett szervezet között megállapodás jön létre annak biztosítása érdekében, hogy az adatokat szigorúan statisztikai vagy tudományos célokra használják fel. E megállapodás keretében megfelelő intézkedéseket is végre kell hajtani: i. az adatvédelem, különösen a bizalmas adatok fizikai és logikai védelmének biztosítása, és ii. a jogosulatlan közlés vagy az adattovábbítás célján túli felhasználás kockázatának nyomon követése és az ilyen közlés vagy felhasználás megelőzése érdekében. Ebben az összefüggésben ***a bizalmas*** adatok továbbítása az érintett ***tagállammal egyetértésben*** történik.	adatokat nemzetközi, kormányközi és regionális halászati gazdálkodási szervezeteknek, amennyiben a Bizottság (Eurostat) és az érintett szervezet között megállapodás jön létre annak biztosítása érdekében, hogy az adatokat szigorúan statisztikai vagy tudományos célokra használják fel. E megállapodás keretében megfelelő intézkedéseket is végre kell hajtani: i. az adatvédelem, különösen a bizalmas adatok fizikai és logikai védelmének biztosítása, és ii. a jogosulatlan közlés vagy az adattovábbítás célján túli felhasználás kockázatának nyomon követése és az ilyen közlés vagy felhasználás megelőzése érdekében. Ebben az összefüggésben ***az*** adatok továbbítása az érintett ***tagállam előzetes egyetértésének megszerzését követően*** történik.

Or. en

Módosítás 114
Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az érzékeny fajok fogásaira, valamint a rekreációs célú halászatból származó fogásokra vonatkozó adatok átmeneti szabályozása	Az érzékeny fajok ***és az inváziós fajok*** fogásaira, valamint a rekreációs célú halászatból származó fogásokra vonatkozó adatok átmeneti szabályozása

Or. fr

Módosítás 115
Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

A 7. cikktől eltérve a tagállamok mentesülnek az érzékeny fajokból, valamint a rekreációs célú halászat keretében ejtett fogásokra vonatkozó adatok továbbítása alól mindaddig, amíg az adatok az 1224/2009/EK tanácsi rendelet 14. és 55. cikkében előírtak szerint rendelkezésre nem állnak.	A 7. cikktől eltérve a tagállamok mentesülnek az érzékeny fajokból, ***az inváziós fajokból,*** valamint a rekreációs célú halászat keretében ejtett fogásokra vonatkozó adatok továbbítása alól mindaddig, amíg az adatok az 1224/2009/EK tanácsi rendelet 14. és 55. cikkében előírtak szerint rendelkezésre nem állnak.

Or. fr

Módosítás 116
Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) E rendelet végrehajtásához az Unió általános költségvetéséből pénzügyi ***hozzájárulás nyújtható*** a 223/2009/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdésében említett jegyzékben szereplő nemzeti statisztikai hivataloknak és más nemzeti hatóságoknak a következő tevékenységek költségeinek fedezésére:	(1) E rendelet végrehajtásához az Unió általános költségvetéséből pénzügyi ***hozzájárulást nyújt*** a 223/2009/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdésében említett jegyzékben szereplő nemzeti statisztikai hivataloknak és más nemzeti hatóságoknak a következő tevékenységek költségeinek fedezésére:

Or. fr

Módosítás 117
António Tânger Corrêa, Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ha e rendelet, vagy az e rendelet alapján elfogadott, végrehajtási vagy felhatalmazáson alapuló jogi aktusok alkalmazása jelentős módosítást tesz szükségessé valamely tagállam statisztikai rendszerében, a Bizottság végrehajtási jogi	Ha e rendelet, vagy az e rendelet alapján elfogadott, végrehajtási vagy felhatalmazáson alapuló jogi aktusok alkalmazása jelentős módosítást tesz szükségessé valamely tagállam statisztikai rendszerében, ***vagy aránytalan***

aktusokat ***fogadhat*** el, amelyekben legfeljebb ***kétéves*** időszakra lehetővé ***teheti*** az eltérést az adott tagállam ***számára***. Az érintett tagállam a szóban forgó jogi aktus hatálybalépésétől számított ***három*** hónapon belül az eltérésre irányuló, megfelelően indokolt kérelmet nyújt be a Bizottsághoz.	***adminisztratív vagy pénzügyi terheket von maga után,*** a Bizottság végrehajtási jogi aktusokat ***fogad*** el, amelyekben legfeljebb ***négyéves*** időszakra lehetővé ***teszi*** az eltérést az adott tagállam ***számáram amely időszak megújítható, amennyiben a kiváltó okok továbbra is fennállnak***. Az érintett tagállam a szóban forgó jogi aktus hatálybalépésétől számított ***hat*** hónapon belül az eltérésre irányuló, megfelelően indokolt kérelmet nyújt be a Bizottsághoz.

Or. en

Módosítás 118
António Tânger Corrêa, Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A Bizottságnak a 4. cikk (4) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása ***határozatlan időre*** szól e rendelet hatálybalépésének időpontjától kezdődő hatállyal.	(2) A Bizottságnak a 4. cikk (4) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása ***ötéves időtartamra*** szól e rendelet hatálybalépésének időpontjától kezdődő hatállyal. ***A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról.***

Or. en

Módosítás 119
António Tânger Corrêa, Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A Bizottságnak az 5. cikk (1) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása ***határozatlan időre*** szól [e	(3) A Bizottságnak az 5. cikk (1) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása ***ötéves időtartamra*** szól **...**

rendelet hatálybalépésének időpontját követő két év]-tól/-től kezdődő hatállyal.	[e rendelet hatálybalépésének időpontját követő két év]-tól/-től kezdődő hatállyal. ***A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról.***

Or. en

Módosítás 120
Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	a táblázat kiegészítése az „inváziós fajok” című oszloppal

Or. fr

Módosítás 121
Paulo Do Nascimento Cabral, Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) Az akvakultúrában felhasznált akvakultúra-takarmányra vonatkozó adatok, beleértve – amennyiben rendelkezésre állnak – a nyersanyagok mennyiségére és összetételére vonatkozó információkat

Or. en

Indokolás

Az akvakultúra-takarmány az akvakultúrás termelés kulcsfontosságú eleme, és jelentős környezeti, gazdasági és ellátási láncbeli következményekkel jár. Az akvakultúra-takarmányra vonatkozó adatok bevonása javítani fogja az átláthatóságot, támogatni fogja a fenntarthatósági értékeléseket, és megerősíti a tényeken alapuló szakpolitikai döntéshozatalt

olyan területeken, mint az élelmezésbiztonság, a körforgásos gazdaság és a tengeri erőforrásokkal való gazdálkodás.